



Poročilo o izvedeni nalogi **Terme Čatež - pitne vode**

Evidenčna oznaka: 2300-26/18329-26/96611

Naročnik: TERME ČATEŽ D.D. ČATEŽ OB SAVI
TOPLIŠKA CESTA 35
8250 Brežice

Naročilo: PG-2300-93/27744-26/97814, z dne 17.04.2026
Pogodba o poslovnem sodelovanju, PG-2163-93/76543-20/5444, z dne 17.04.2020

Izvajalci: Oddelek za pitne in kopalne vode
Oddelek za kemijske analize živil, vod in drugih vzorcev okolja Novo mesto
Oddelek za mikrobiološke analize živil, vod in drugih vzorcev okolja Novo mesto

Vodja naloge: Anton Škrbec, dipl.san.inž.

Skrbnik vzorca: Matic Molan, dipl.san.inž.

Novo mesto, 30.09.2026

Oddelek za pitne in kopalne vode
Vodja naloge:

Anton Škrbec, dipl.san.inž.

Čas certificiranega podpisa namestnika in podatki o certifikatu so razvidni na vrhu prve strani dokumenta.

Poročilo se brez pisnega dovoljenja izvajalca ne sme reproducirati, razen v celoti. Ne sme se uporabljati v reklamne namene.
Preverjanje istovetnosti dokumenta: <http://www.nlzoh.si/istovetnost>.



Podatki o vzorcu

Vzorec: Pitna voda - Terme Čatež, Hotel Terme, recepcija
Številka vzorca: 26/96611
Namen: Notranji nadzor sistema za oskrbo s pitno vodo
Naročnik: TERME ČATEŽ D.D. ČATEŽ OB SAVI, TOPLIŠKA CESTA 35, 8250 Brežice
Vzorec odvzel: Matic Molan, NLZOH OPKV
Čas odvzema: 24.09.2026 12:00
Mesto odvzema: Vodovod Terme Čatež - omrežje, Terme Čatež, Hotel Terme, recepcija
Vzorec sprejel: Matic Molan
Kraj in čas sprejema: Novo mesto, 24.09.2026 13:33

Ocena rezultatov

Prikazani so vsi rezultati preskušanj iz prilog.

Parameter	Rezultat	Enota	Izražen kot/na	Kriterij	Skladnost
Terenske meritve					
Temperatura vode	21.5	°C		/	/
Klor-prosti	0.14	mg/L	LOQ	/	/
pH	7.4			6.5-9.5	skladen
Električna prevodnost (20°C)	390	µS/cm		2500	skladen
Vonj	brez posebnosti			sprejemljiv in brez neobičajne spremembe	skladen
Okus	brez posebnosti			sprejemljiv in brez neobičajne spremembe	skladen
Motnost	0.42	NTU		sprejemljiva in brez neobičajne spremembe	/
Mikrobiološki parametri					
Escherichia coli	ni najdeno	CFU/100 mL		0	skladen
Koliformne bakterije	ni najdeno	CFU/100 mL		0	skladen
Clostridium perfringens	ni najdeno	CFU/100 mL		0	skladen
Enterokoki	ni najdeno	CFU/100 mL		0	skladen
Število kolonij pri 22 °C	<10	CFU/mL		brez neobičajne spremembe	/
Število kolonij pri 36 °C	95	CFU/mL		100	skladen
Osnovni parametri					
Amonij	<0.01	mg/L	NH ₄ ⁺	0.50	skladen
Barva (436 nm)	<0.2	m ⁻¹		sprejemljiva in brez neobičajne spremembe	/



Kriteriji-mejne vrednosti so povzeti po:

Uredba o pitni vodi, Ur. list RS, št. 61/2023 in 192/2026, Priloga 1

Ocena rezultatov:

Rezultati preizkušanih parametrov ne presegajo mejnih vrednosti, določenih v Prilogi 1 Uredbe o pitni vodi (Ur. l. RS, št. 61/2023 in 192/2026).

Rezultate preizkušanih parametrov glede na mejne vrednosti, določene v Prilogi 1 Uredbe o pitni vodi (Ur. l. RS, št. 61/2023 in 192/2026) ocenjujemo kot zdravstveno ustrezne.

Priloge poročila:

Poročilo o preskušanju z evidenčno oznako 2300-26/18329-26/96611-T

Poročilo o kemijskem preskušanju z evidenčno oznako 1072-26/18329-26/96611-K

Poročilo o mikrobiološkem preskušanju z evidenčno oznako 4002-26/18329-26/96611-M



Evidenčna oznaka: 2300-26/18329-26/96611-T

Poročilo o preskušanju

Vzorec: Pitna voda - Terme Čatež, Hotel Terme, recepcija
Matriks: Pitna voda
Številka vzorca: 26/96611
Namen: Notranji nadzor sistema za oskrbo s pitno vodo
Naloga: Terme Čatež - pitne vode
Skrbnik vzorca: Matic Molan, dipl.san.inž.
Naročnik: TERME ČATEŽ D.D. ČATEŽ OB SAVI, TOPLIŠKA CESTA 35, 8250 Brežice
Naročilo: PG-2300-93/27744-26/97814, z dne 17.04.2026
Pogodba o poslovnem sodelovanju, PG-2163-93/76543-20/5444, z dne 17.04.2020
Predmet vzorčenja: Trenutni vzorec pitne vode iz sistema za oskrbo s pitno vodo.
Plan vzorčenja: DN 259471, 24.09.2026
Mesto odvzema: Vodovod Terme Čatež - omrežje, Terme Čatež, Hotel Terme, recepcija
Metoda vzorčenja: SIST ISO 5667-5:2007 v povezavi z ISO 19458:2006
Način vzorčenja: Način A (pitna voda iz distribucijskega omrežja)
Stanje vzorca: Vzorec ustreza kriterijem za sprejem
Odvzem vzorca **Sprejem vzorca** **Datum poročila:** 30.09.2026
Datum in ura: 24.09.2026 12:00 **Datum in ura:** 24.09.2026 13:33
Odvzel: Matic Molan, NLZOH OPKV **Sprejel:** Matic Molan
Slika oz. shema mesta odvzema / vzorca:
Terme Čatež, Hotel Terme, recepcija





Vremenski podatki

Vreme pred vzorčenjem vzorčenje po obdobju suhega vremena
Vreme v času vzorčenja suho, oblačno

Rezultati preskušanja

Parameter	Rezultat Opomba	Enota	Izražen kot/na	Metoda Kraj izvedbe	Začetek / zaključek analize
Terenske meritve					
Temperatura vode	21.5	°C		SIST DIN 38404-4:2000, na mestu odvzema	24.09.26 24.09.26
Klor-prosti	0.14	mg/L	LOQ	SIST EN ISO 7393-2:2018, na mestu odvzema	24.09.26 24.09.26
pH	7.4			SIST EN ISO 10523: 2012, na mestu odvzema	24.09.26 24.09.26
<i>Meritev opravljena pri T = 21.5 °C</i>					
Električna prevodnost (20°C)	390	µS/cm		SIST EN 27888: 1998, na mestu odvzema	24.09.26 24.09.26
<i>Popravek rezultata z upoštevanjem temperaturne kompenzacije aparata</i>					
<i>Meritev opravljena pri T = 21.5 °C</i>					
Vonj	brez posebnosti			ÖNORM M 6620: 2012, na mestu odvzema	24.09.26 24.09.26
Okus	brez posebnosti			ÖNORM M 6620: 2012, na mestu odvzema	24.09.26 24.09.26
Motnost	0.42	NTU		SIST EN ISO 7027-1:2017, na mestu odvzema	24.09.26 24.09.26

Podatke o merilni negotovosti posredujemo na zahtevo naročnika.

Vodja naloge:
Anton Škrbec, dipl.san.inž.

Elektronsko podpisal namestnik Matic Molan ob 30.09.2026 07:25

Rezultati se nanašajo na predmet vzorčenja. Poročilo se brez pisnega dovoljenja oddelka ne sme reproducirati, razen v celoti. Ne sme se uporabljati v reklamne namene.
Vzorec je bil v času do začetka analiz ustrezen hranjen. Vse dodatne informacije o opravljenem preskušanju so dostopne na oddelku.
Preverjanje istovetnosti dokumenta: <http://www.nlzoh.si/istovetnost>.



Poročilo o kemijskem preskušanju

Vzorec: Pitna voda - Terme Čatež, Hotel Terme, recepcija
Matriks: Pitna voda
Številka vzorca: 26/96611
Namen: Notranji nadzor sistema za oskrbo s pitno vodo
Naloga: Terme Čatež - pitne vode
Skrbnik vzorca: Matic Molan, dipl.san.inž.
Naročnik: TERME ČATEŽ D.D. ČATEŽ OB SAVI, TOPLIŠKA CESTA 35, 8250 Brežice
Naročilo: PG-2300-93/27744-26/97814, z dne 17.04.2026
Pogodba o poslovnem sodelovanju, PG-2163-93/76543-20/5444, z dne 17.04.2020
Mesto odvzema: Vodovod Terme Čatež - omrežje, Terme Čatež, Hotel Terme, recepcija
Stanje vzorca: Vzorec ustreza kriterijem za sprejem
Odvzem vzorca **Sprejem vzorca** **Datum poročila:** 28.09.2026
Datum in ura: 24.09.2026 12:00 **Datum in ura:** 24.09.2026 13:33
Odvzel: Matic Molan, NLZOH OPKV **Sprejel:** Matic Molan

Rezultati preskušanja

Parameter	Rezultat Opomba	Enota	Izražen kot/na	Metoda Kraj izvedbe	Začetek / zaključek analize
Osnovni parametri					
Amonij	<0.01	mg/L	NH ₄ ⁺	ISO 11732:2005, poglavje 4 ^[1] , NM	25.09.26 25.09.26
Barva (436 nm)	<0.2	m ⁻¹		SIST EN ISO 7887:2012; metoda B, NM	25.09.26 25.09.26

[1] CFA analizator

Vodja oddelka:
Jernejka Franko, univ.dipl.inž.kem.inž.

Elektronsko podpisal Jernejka Franko, univ.dipl.inž.kem.inž. ob 28.09.2026 09:44:10

Rezultati se nanašajo na predmet vzorčenja. Poročilo se brez pisnega dovoljenja oddelka ne sme reproducirati, razen v celoti. Ne sme se uporabljati v reklamne namene.
Vzorec je bil v času do začetka analiz ustrežno hranjen. Vse dodatne informacije o opravljenem preskušanju so dostopne na oddelku.
Preverjanje istovetnosti dokumenta: <http://www.nlzoh.si/istovetnost>.



Poročilo o mikrobiološkem preskušanju

Vzorec: Pitna voda - Terme Čatež, Hotel Terme, recepcija
Matriks: Pitna voda
Številka vzorca: 26/96611; Lab. št.: 26/10562
Namen: Notranji nadzor sistema za oskrbo s pitno vodo
Naloga: Terme Čatež - pitne vode
Skrbnik vzorca: Matic Molan, dipl.san.inž.
Naročnik: TERME ČATEŽ D.D. ČATEŽ OB SAVI, TOPLIŠKA CESTA 35, 8250 Brežice
Naročilo: PG-2300-93/27744-26/97814, z dne 17.04.2026
Pogodba o poslovnem sodelovanju, PG-2163-93/76543-20/5444, z dne 17.04.2020
Mesto odvzema: Vodovod Terme Čatež - omrežje, Terme Čatež, Hotel Terme, recepcija
Stanje vzorca: Vzorec ustreza kriterijem za sprejem

Odvzem vzorca

Datum in ura: 24.09.2026 12:00

Odvzel: Matic Molan, NLZOH OPKV

Prevzem vzorca

Datum in ura: 24.09.2026 13:38

Prevzel: Nastja Hočevnar

Datum poročila: 28.09.2026

Rezultati preskušanja

Parameter	Metoda, Kraj izvedbe	Rezultat	Enota	Začetek / zaključek analize
Escherichia coli	ISO 9308-1:2014, NM	ni najdeno	CFU/100 mL	24.09.2026 25.09.2026
Koliformne bakterije	ISO 9308-1:2014, NM	ni najdeno	CFU/100 mL	24.09.2026 25.09.2026
Clostridium perfringens	ISO 14189:2013, NM	ni najdeno	CFU/100 mL	24.09.2026 25.09.2026
Enterokoki	ISO 7899-2:2000, NM	ni najdeno	CFU/100 mL	24.09.2026 28.09.2026
Število kolonij pri 22 °C	ISO 6222:1999, tehnika prelivanja, gojišče YEA, NM	< 10	CFU/mL	24.09.2026 28.09.2026
Število kolonij pri 36 °C	ISO 6222:1999, tehnika prelivanja, gojišče YEA, NM	95	CFU/mL	24.09.2026 28.09.2026

Analitik:
Jasna Progar, univ. dipl. mikrobiologinja

Odgovorna oseba:
mag. Matjaž Retelj, univ. dipl. mikrobiolog
Elektronsko podpisal mag. Matjaž Retelj, univ. dipl. mikrobiolog ob 28.09.2026 13:41:42

Rezultati se nanašajo na predmet vzorčenja. Poročilo se brez pisnega dovoljenja oddelka ne sme reproducirati, razen v celoti. Ne sme se uporabljati v reklamne namene.
Vzorec je bil v času do začetka analiz ustrezno hranjen. Vse dodatne informacije o opravljenem preskušanju so dostopne na oddelku.
Preverjanje istovetnosti dokumenta: <http://www.nlzoh.si/istovetnost>.